



Onor. Biblioteca Universității din Cluj
Sibiu

Hirlap

Mert minden nap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDRE
vezetésével

Ziarul Comunității Maghiare din România
A Romániai Magyar Népkezőség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 82.
(Dos. No. 934/1938)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő

A Maginot-szemlélet csődje

Most hogy már bizonyos történelmi látásmódból tekint-hetünk vissza a jelenlegi világháború eddig lezajlott eseményeire, méltán felvetődik a kérdés, hogy érdemes volt-e olyan gonddal és anyagi áldozatossággal felépíteni Franciaországban a Maginot-vonalat? Ez a minden idők történelmében példátlanul gigantikus védőépítmény ugyanis egyetlen városvezetőbe vona össze a határokat, de amikor érbő: és betonból a legujabb idők kínai fala kiépült, ugyanakkor hősies mozgékonyaságát bizonyos fokig elvesztette és elpuhult a francia lélek. A Maginot-vonal tulajdos biztonsági érzést kölcsönzött a francia nemzetnek. A legtöbbben azt hitték, hogy ez a csodálatos földalatti védekezés minden veszedelmétől megvéd, csak éppen okkai ródokkal kell majd harcolni, mert ilyen rettenetes természetű akadályokkal ugy sem tudnak megbirkózni a németek.

Hogy a csalódás milyen rettenetes volt, arra visszaterni felesleges. Franciaország összeomlott és ebben az összeomlásban nagy része volt annak az egészségtelen bizakodásnak, amelyet talán Maginot-komplexumnak neveznénk a lelki jelenségek boncolói. Mindenki annyira át volt hatva a feltétlen biztonság gondolatától, hogy talán jobb lett volna, ha nem létesül a Maginot-vonal, mert akkor a francia nép állandóan azt érezte volna, amit nagy biztonsági érzésében már szinte elfelejtett: a legerősebb fegyver mégis csak a lelki készenlét és a szüntelenül részen álló áldozatosság. Az amerikai-japán háborúval kapcsolatban most ismét egy hasonló szemléletnek összeomlását látjuk, egy olyan meggyőződésnek szertefoszlását, amely nagyon hasonlít az annakidején Franciaországban uralkodó elképzeléshez.

Amerikában, az Egyesült Államok hadbalépése előtt, mindenki meg volt győződve arról, hogy az Ujvilágot nem is egy, hanem két Maginot-vonal védi minden veszedelmis meglepetés ellen. Ez a két Maginot-vonal két határtalan víztömeg, Nyugatról az Atlanti Óceán, Keletről a Csendes Óceán. Valóban minden sziklafallal, vasbeton erődítésekkel felérnek ezek az ezer és ezer kilométeres messziségek melyek eddig a hadviselés szempontjából egyenesen elérhetetlenné tették Amerikát. Alig néhány hét eseményei azonban megmutatták, hogy a repülőgépek korában már az óceánok sem nyújtanak biztonságot, pedig az amerikai Maginot-szemlélet ugy számolt, hogy közelebbi csendesocéáni támaszpontjai ugyszólván sérthetetlenek. A saját biztonságának eme fölényes tudatában támasztotta Washington Japánnal szemben a legmegalázóbb követeléseket, annál nagyobb volt tehát a megdöbbenés, amidőn a japánok mindjárt a hadműveletek megkezdődésekor a Hawaii szigeteket vették célba, sőt Pearl Harbour hajótámaszpontot is bombázták.

Igaz, viszont, hogy egy japán haditengerészet, mint a légi flotta elszántan vállal bármily veszedelmes és áldozatos feladatot. A japán tengerészet nem is a haderőnek egy közönséges része, hanem talán inkább egy rendez hasonlatos, eszményi odaadása révén. A japán tengerészetnél kétszázalékos nagy a szolgálati idő tartama, mint a szárazföldi hadseregénél. A tisztj kiképzés kemény és szigorú. Viszont még ma is töretlen szokás, hogy a legelőkelőbb Samurai családok a tengerészet szolgálataiba állítják legalább egy fiukat. A japán haditengerészet vezérével az ellenség teljes megsemmisítése, bármily áron is történjek az. Példát szolgáltatott erre már a háború első hetében a „vad sasok”. Ez a különítmény egyáltalában nem gondol arra, hogy lehetőleg kímélje életét. Ellenkezőleg. Bizonyos feladatok végrehajtásában már előre vállalják a biztos halált. Nap nap után megtörtént, hogy midőn a rettenetes erejű légi torpédókat vagy bombákat ledokták, ők maguk voltak első áldozatai. Ez pedig ugy történt, hogy az életüket így önként feláldozó „vad sasok” egész a robbanás közvetlen körzetébe ereszkedtek le, csak hogy annál biztosabban találják el a célpontot. Ilyen a japán légierő és haditengerészet szelleme, mely utóbbi létezésénél még egy fél évszázaddal ezelőtt az angolok működtek közre, támogatva Nippont tudásuk és százados tapasztalataik révén.

Kérdettől azonban sok minden történt egészen máig. Mert már több évtizede annak, hogy még csak idegen tanácsadóknak sincs semmi szerepe a japán haditengeré-

szet dolgaiban. A további szervezkedés már mélyeséges titok minden idegen állam számára. Hogy mi minden történt néhány év alatt, azt fényesen tanúsítják a tengereken elért sikerek. A fiatal japán tengerészet e pillanatban régi Nippon minden vágyának és törekvéseinek képviselője. E törekvések központjában pedig az új japán élet-

tér és a Csendes-Óceán uralmának gondolata áll. A támadás már meg is indult a Csendes-Óceán messzibb terej ellen is, s eme támadások érvénye most mindenkit meggyőzhet Amerikában, hogy a tengerek már nem nyújtanak feltétlen biztonságot. Le kell számolni tehát az amerikai Maginot-gondolattal.

Ribbentrop német külügyminiszter a magyar kormányzó és a kormány meghívására ma Budapestre érkezik

Berlinből jelenti a Rador: Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter Horthy magyar kormányzó és a magyar kormány meghívására többnapos látogatásra hétfőn Budapestre utazott.



RIBBENTROP

magyar vezetészemélyiségek tettek hivatalos látogatást Németországban. Pillanatnyilag még nem ismeretesek a német birodalmi külügyminiszter utazásának bővebb részletei, de bizonyos jelek arra mutatnak, hogy a komintern-ellenes egyezmény más tag-

Berlinből jelenti a Rador: Hivatalos nyilatkozat közli: Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter esütörtökön Budapestre érkezik. Utazását lényegében ugy kell tekinteni, mint egy látogatás vizsgálatát. A német birodalmi főváros mértékadó körében e tényt leszógezve egyben utalnak azokra a kijelentésekre, melyek ezt a látogatást megelőzték. Felhívják a figyelmet arra, hogy az elmúlt évben a német birodalmi kormány vendégeként magasrangú magyar vezetészemélyiségek tettek hivatalos látogatást Németországban. Pillanatnyilag még nem ismeretesek a német birodalmi külügyminiszter utazásának bővebb részletei, de bizonyos jelek arra mutatnak, hogy a komintern-ellenes egyezmény más tag-

államainak képviselőivel semmielőtt találkozást nem terveznek.

Budapestről jelenti a Rador: A magyar főváros valamennyi lapja Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter budapesti utazásának hatása alatt áll. A magyar lapok vezető cikkeikben üdözik a német birodalmi külügyminisztert, akinek életrajzi adatait is közlik, ismertetve eddigi pályafutását. A lapok számos fényképet is közölnek a vendégről.

Berlinből jelenti a Rador: Hivatalos nyilatkozat közli: Ribbentrop birodalmi külügyminiszter magyarországi látogatásához itteni politikai körökben, annak jelentőségére való tekintettel, nem fűznek megjegyzéseket. Általában hangsúlyozzák, hogy egy elvben már a múlt év decemberében elhatározott látogatásról van szó, egy hogy korai volna e látogatásból bizonyos következtetéseket levonni vagy ahhoz találgatásokat hozzáfűzni.

A Cumentul című bucarestii lap berlini értesülése szerint hétfőn éjjel a német külügyminiszter vonata megérkezett Hegyeshalom határállomásra, ahonnan Ribbentrop és kísérete Horthy magyar kormányzó birtokára, Kenderesre folytatta útját.

A határállomáson a német államférfit Bárdossy László magyar miniszterelnök egy képviselője, továbbá a magyar honvédség nevében Henyey tábornok üdvözölte.

Közeledik az offenzíva Szingapurhoz

Tokióból jelenti a Rador: A Domei-ügynökség jelentése szerint a brit csapatok nem tudták tartani állásaikat a Maláji-félsziget déli részében és most a bomlás jeleit mutatják. A japán légierő az utóbbi na-

pokban szünet nélkül bombázta Szingapurt közelig a brit utóvédeket és nagy veszteségeket okozott nekik. Selangor és Szingapur között a bombázás következtében nagy tüzek keletkeztek.

Feszültség Csang-Kai-Sek kormánya és az angolszások között

Tokióból jelenti a Stefani-iroda: A „Tokio Nisi” című japán lap megállapítja, hogy a csungkingi kínai kormány és az angol-szások között feszültség következett be. Az angol-szások szemére vetették Csang-Kai-Sek tábornagnak, hogy nem segített Hongkong megvédésében s híre jár, hogy London és Washington azt követeli Csang-Kai-Sek tábornagtól, büntesse meg vétkes tábornokait.

A csungkingi kormány a maga részéről azzal vádolja Angliát, hogy nem tette meg idejében a szükséges elővigyázatossági intézkedéseket és nem gondoskodott a kínai és brit

erők idejében történő érintkezésbelépéséről.
(Rador.)

WAWELL TÁBORNOK ISMÉT ATHELYEZTE FŐHADISZÁLLÁSÁT

Sanghaiból jelenti a Német Távirati Iroda: Wawell tábornok Delhiben a sajtó képviselői előtt kijelentette, hogy pillanatnyilag még az angol-szások helyzetének rosszabbodása s további balsikerei várhatók. Wawell tábornok főhadiszállását Szurabajába helyezik át. (Szurabajava Jáva keleti részének legjelentősebb városa).

Japán-amerikai tengeri csata a Hawaii-szigeteken

Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda, hogy Londonban tartja magát a hír, mely szerint a Hawaii-szigetek körzetében egy északamerikai hajóraj harcban áll egy japán hajórajjal. Egy amerikai cirkáló súlyosan megsérült. (Rador.)

CSANG-SA ELŐTT SÜLYOS VESZTESÉGET SZENVEDTEK A KINAIK

Tokióból jelenti a Német Távirati Iroda, hogy a

japánok Hu-nau kínai tartományban, Csang-Sa főváros elfoglalása alkalmából a kínai hadsereg harmincezer katonát kitevő egységet teljesen megsemmisítették. A csatamezőt körülbelül tizenkilencezer holttest borítja, a hadifoglyok száma meghaladja a hetezret. Itt a japánok négy ágyut, háromszázötven gépfegyvert és háromezeröttszáz puskát zsákmányoltak. (Rador.)

Megsemmisítő csapások érték a Krim-félszigeten partraszállt szovjet erőket

A német véderő főparancsnoksága a vezéri főhadiszállásról tegnap a következő harcéri jelentést adta ki:

A Krim-félszigeten a hadihajók védelme alatt Eupatoriában partraszállt ellenséges erőket, gyors beavatkozással szívós harcokban megsemmisítették. Kisebbségi ellenséges erőket, amely Feodosiától délnyugatra szállt partra, a román kötelékek szétverték. A német harci, zuhanóbombázó és vadászrepülőgépek kötelékei eredményes támadásokat hajtottak végre a Krim-félszigeten partraszállt szovjet erők és ezek fekete-tengeri utánpótlási vonalai ellen. A keleti front középső és északi szakaszán az enyhülő hidegben teg-

nap is számos ellenséges támadás megfiúsult. A Charkowtól északkeletre levő körzetben az ellenségnek a német vonalakba való helyi betörését ellentámadással elhárították. Két szovjet zászlóalját ezalkalommal felmorzsolták.

Anglia keleti partjainál elsüllyesztettek egy négyezer tonnás kereskedelmi gőzöst, ezenkívül egy nagyobb ipari üzemben számos bombatalálalatot értek el a német repülőket.

Északafrikában nem voltak jelentősebb hadműveletek. Német harci repülőket eredményes támadást intéztek Marmarikában és Málta szigetén brit repülőterek ellen.

Horvát repülő bravúrja a keleti fronton

Berlinből jelenti a Rador: A német véderő főparancsnoksága a vezéri főhadiszállásról kedden kiadott jelentésében beszámol, hogy a keleti front középső szakaszán a harcok tovább folynak. A német csapatok védelmi tüze és ellentámadásai súlyos veszteségeket okoznak az ellenségnek. A légi hadműveletek keretében különösen kitűnt egy horvát légi egység, amely csekély magasságból, vakmerő támadásokat hajtott végre. A Feodosia mellett partraszállt szovjet erők és az Eupatoriánál levő hajók ellen a német harci és vadászrepülőgépek eredményes támadásokat intéztek. Egy gyorshajót elsüllyesztettek, míg három szállítóhajót megrongáltak. A Faróer-szigetek mellett és Anglia nyugati partjai mentén két ellenséges kereskedelmi hajót bombákkal megrongáltak. Északafrikában Sollum és Agedabia körzetében élénk felderítő és tűzérési tevékenység volt. A brit front mögötti utak, valamint a brit állások ellen eredményes légitámadásokat hajtottak végre. Málta-szigetén ismét bombázták a brit repülőtereket.

EREDMÉNYES FINN TÁMADÁSOK

Helsinki-ből jelenti a Rador: A finn hadsereg főhadiszállásának harcéri jelentése szerint a szovjet csapatok folytatták a támadásokat Keletkaréliában. A támadásokat visszaverték és az ellenségnek veszteségeket okoztak.

seégeket okoztak. A svaerryi fronton a finn csapatok elfoglaltak több megerősített szovjet állást. A szovjet csapatok többszáz halottat hagytak a csatatéren. A finnek nagymennyiségű fegyvert és hadianyagot zsákmányoltak. A front többi szakaszán lényeges hadművelet nem volt.

A NÉMET HADIFOGLYOK BIZONYTALAN SORSA

Berlinből jelenti a Rador: Több kérdésre válaszolva a Wilhelmstrassén kijelentették, hogy a szovjet-országi német hadifoglyok sorsáról semmit sem tudnak. Ezek a körök utalnak arra, hogy Szovjet-ország nem vett részt a genfi egyezmény aláírásában és így a Vörös Keresztnak nincsen módjában, hogy ebben az ügyben közbenjárjon.

CIPRUS KORMÁNYZÓJA AZ ELBIZAKODOTT-SÁG KÖVETKEZMÉNYEITŐL FEL

Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: Az angol hírszolgálat közölte, hogy Ciprus-sziget kormányzója és katonai parancsnoka rádióbeszédet mondott és felhívta a lakosság figyelmét azokra a téves biztonsági érzelmekre, amelyek gyengítik az energiákat. Hangsúlyozta, hogy szükség van a sziget védelmére irányuló erőfeszítések megkettőzésére. (Rador.)

AUSZTRÁLIA

elszakad, a brit birodalomtól és

az Egyesült Államokhoz csatlakozik

Vigoból jelenti a Rador: A Német Távirati Iroda értesítése szerint az Egyesült Államok és Ausztrália katonai egyezményt kötnek Washingtonban és az egyezményben az Egyesült Államok kötelezettséget vállalnak Ausztrália katonai megvédésére. Ausztrália a maga részéről meg fogja engedni az Egyesült Államoknak, hogy katonai helyőrségeket létesítsen és tengerészeti, valamint légi támaszpontokat szervezen az ausztráliai kontinensen és az ausztráliai szigeteken. A port-darwini tengerészeti támaszpontot nyomban átengedik az Egyesült Államoknak.

A katonai egyezmény megkötésére vonatkozó tárgyalásokat a brit kormány tudta nélkül már régebben megkezdték és Churchill az

Egyesült Államokban tett látogatása alkalmával ezzel kapcsolatban befejezett tények elé állították.

Az egyezmény folytán Ausztrália nem tartozik majd a Wavel tábornok számára meghatározott védelmi övezetbe. Washingtoni politikai körök nagy jelentőséget tulajdonítanak ennek a katonai szövetségnek, hangoztatják, hogy

Ausztrália ezzel kiválik a brit birodalomból és az Északamerikai Egyesült Államok szövetségében a negyvenkilencedik állam lesz. Ugy vélik, hogy Ausztrália ezt utolsó védelmi intézkedési lehetőségének tekinti, miután hadereje legnagyobb részét az angolok feláldozták.

Amerikai erőket küldenek a brit szigetekre

Amszterdamból jelenti a Rador: Roosevelt elnök a kongresszuson elmondott beszédében többek között bejelentette, hogy amerikai szárazföldi csapatok, valamint tengerészeti és légi egységek fognak állomásozni a brit szigetekre. Az északamerikai haderő nemcsak a nyugati félteke védelménél fognak közreműködni, hanem a Föld más részében is, így tehát megfelelő támaszpontokat kell elfoglalniuk. Az Egyesült Államoknak ebben a harcban

rendkívül magas árat kell majd fizetniük.

Azután rámutatott arra, hogy a háborus program finanszírozására a jövő költségvetésben 56 milliárd dollárt kell előirányozni.

AUSZTRÁLIA A SAJÁT KÁRÁN OKULHAT

Tokióból jelenti a Rador: Az egyik nagy japán

lap megállapítja, hogy Szingapur közeli elfoglalása bizonyára pánikot idézett elő Ausztráliában.

Az ausztráliaiak most bizonyára belátják, hogy becsapták őket, amikor minden feltétel nélkül hajlottak a brit gazdaságpolitikához.

Bár továbbra is várható, hogy lojálisak maradnak Angliához, mégis fel kell ismerniük a kedvező pillanatot, amikor megszakíthatják a kapcsolatot Angliával és önállóan folytatják utjukat. Lehet, hogy majd eljön az a nap is, amikor Ausztrália kénytelen lesz belátni, hogy saját érdeke megköveteli a nagy árszai életterbe való szoros bekapcsolódást.

Közlemény

A románosítási, telepítési és leltározási államtitkárság közli, hogy a hivatalos lap 1941 május 3-i 102. számában megjelent 1219. számú rendelettervény tizenhetedik szakasza alapján az államtitkárság kebelében kisebbségi igazgatóság létesült.

A fenti rendelettervény tizenhetedik szakaszának megfelelően „minden közbenjárás és kérelem amely a kisebbségek életére és ténykedésére vonatkozó kérdéseket érinti, ehhez az igazgatósághoz nyújtandó be”.

A kisebbségi igazgatóság működését jelenleg a románosítási, telepítési és leltározási államtitkárság keretében kezdte meg (București, Strada Mantuleasa, 22, etaj II. apart. 14).

Kisebbségi személyek és népcsoportok minden, az állami hatóságokhoz intézendő kérelmeiket a kisebbségi igazgatósághoz juttassák el.

És mégis mozog - a Föld!

Január nyolcadikán van háromszázadik évfordulója a legendáshírű olasz fizikus, Galilei Galileo (1564—1642) halálának.

Galilei Pizában született, atyja humanista szellemű, művelt kereskedő volt, aki minden szabad idejét a zenének áldozta és a vagyonygyűjtésre nem sok gondot fordított. A család később Florenzben lakott, míg a fiatal Galileo Pizában az egyetemen a matematikát tanulta. Pizai diákéveiről tartja a legenda, hogy amikor a templomban a nyitott ajtó által keletkezett huzat ingaszerű mozgásba hozta a esillárt, a pulzusán mérte a lengések időtartamát és így feújerte az inga lengéseinek egyenlőidejűségét. Különböző és életének műveiről, ami azt bizonyítja, hogy már kortársai is szerették és az utókor is tisztelettel őrítze meg emlékét.

Galilei nem fejezhette be tanulmányait a pizai egyetemen, mert családja elszegényedett és aránylag fiatalon reászakadt a család eltartásának gondjára. Egyik befolyásos támogatójának segítségével később Páduában az egyetemen a matematika tanára lett, ahol 18 évig élt. Páduában az asztronómiával is foglalkozott és pénzért csillagjósolatokat készített, hogy Florenzben élő fiatalabb testvéreit támogassa. Páduai éve alatt tökéletesítette a messzelátót és ezzel az emberiségnek a világrendszerről alkotott elképzelését egészen új irányba terelte. Galilei óta a csillagászat és a távcső együtt fejlődtek, fellebbentve a világmindenségről a hamis feltevések fátyolát. Galilei a róla elnevezett távcső segítségével már három évszázaddal ezelőtt megállapította, hogy a Holdon levő emberalakú rajzok hegyek és völgyek. 1609-ben fedezte fel azután a Jupiter holdjait és aránylag gyenge távcsővel is megállapította, hogy a Saturnus körül valami gyűrűszerű köd van. Galilei messzelátóját felhasználta a páduaiaknak, akik ezt elsőként alkalmazták a tengerhajózásban is. A páduaiak elismerése anyagilag gondtalan helyzetbe hozta Galileit, aki azonban lelkében mindig toscanai maradt, mindig Florenzbe vágyott és ez a vágya végül is teljesedett, amikor az a herceg került uralomra, akit fiatal korában tanított. Negyvenöt éves volt, amikor megállapította a szabadesés törvényeit és ezzel letette alapjait a modern mechanikának. Egyidejűleg tanulmányozta a mozgásokat is, de megállapításait csak 1623-ban hozta nyilvánosságra.

Galilei, miután messzelátójával valamelyes betekintést nyert a világűrbe, magáévá tette a frauenburgi kanonok, Copernicus Miklós (1473—1543), lengyel csillagász tanát, mely szerint a Föld és bolygók a Nap körül keringenek. Akkoriban még az aristoteli tan alapján állottak és a mozdulatlan Földet tartották a világmindenség középpontjának. Galilei ellen, amikor Copernicus tanát általánosan is érthető formában közölte, pört indítottak és kényszerítették tanításainak visszavonására. 1633 június 22-én a Santa Maria Sopra la Minerva-templomban ünnepélyes esküvel megtagadtatták a hatvankilenc éves tudóssal nézeteit. Ekkor mondotta volna világírívét szavait: „Eppur si muove” (És mégis mozog — a Föld). Galilei 1638-ban megvakult, de azért egészen az ezelőtt háromszáz évvel bekövetkezett haláláig tevékenykedett.

Galileinek nagy része volt a középkori sötétségből előretörő szellemi élet újjáformálásában. A nagy olasz tudós példája is bizonyítja, hogy a nagy igazságok felismerését nem lehet megállítani nehéz utakon, mert hiszen:

— Mozog a föld ...

(Sz. I.)

„URANIA” sláger - filmszínház ARAD. TELEFON: 12-32

MA! A német filmgyártás újabb diadala. — Egy film, mely csupa izgalom és humor. Egy háborus fotóriporter izgalmas kalandjai a fegyverek között.

MARIANNE HOPPE
HANS SÜHNER
FRITZ ODEMAR

A viszontlátásig Franciska

című képrázatos rendezésű slágerfilmben. Két órai pompás szórakozás!
Előadások 3. 5. 7-15 és 9-15 kor Legújabb háborus ONC s UFA jurnálok

Vizkereszt ünnepe Bucurestiben

A hadsereg és a főváros lakossága melegen ünnepelte az uralkodót és az államvezetőt

Bucurestiből jelentik: Az ország fővárosában a régi román hagyományok jegyében ünnepelték meg Vizkereszt napját. A vízszentelésen részt vett Öfelsége I. Mihai király, Antonescu Ion tábornagy-államvezető, a kormány minden tagja, valamint a katonai és polgári hatóságok vezetői. Öfelsége I. Mihai király, Antonescu tábornagy-államvezető kíséretükkel tizenegy órakor indultak el a királyi palotából, majd elhaladtak a felvonult egységek sorfala előtt, melyek a Victoriei-ut mentén, a szenátus előtti térig sorakoztak fel, az uttest mindkét oldalán. A tisztelgő katonák véget nem érő, lelkes éljenzéssel fogadták az uralkodót és az államvezető-tábornagyot.

A királyi emelvény előtt Antonescu Mihai professzor, helyettes miniszterelnök fogadta az uralkodót és az államvezető-tábornagyot, Nicodim pátriár-

ka a keresztet és az evangéliumot nyújtotta eléjük. Öfelsége és Antonescu államvezető keresztet vetett és megcsókolta az evangéliumot, majd kezdetét vette az ünnepi istentisztelet. Az istentisztelet után a Dambovita partján sor került a hagyományos vízszentelésre. Az uralkodó által a vízbe dobott keresztet ebben az esztendőben is Dimitrie Lungu hozta ki a partra: Öfelsége, az államvezető és a pártrárka megcsókolta a keresztet, százegy ágyulóvész dördült el, majd megkezdődött a katonai díszszemle. A végelethatalian tömeg lelkesen ünnepelte az ország hős katonáit. Az ünnepség déli 12 órakor ért véget.

Vizkereszt napján az egész országban ünnepi istentiszteletek voltak és a vízszentelés hagyományos szertartással s ünnepélyességgel ment végbe.

Eden Moksztvában eladta Európát

— állapítják meg a Wilhelmstrassen

Berlinből jelenti a Rador: Egy hivatalos közlemény szerint a német kormány néhány olyan ellenséges hivatalos irat birtokában van, amelyek Eden moszkvai tárgyalásaira vonatkoznak és ezeket az értesítéseket az érdekelt kormány elé terjesztették. Eme tárgyalások tárgya azonban a „Times” hétfői kommentárjaiból is kiderül, ahol nyíltan beismerik, hogy Anglia lemond uralkodó hatalmi pozíciójáról a Szovjetunió javára

és elismeri, hogy nélküle nem lehet Európa újjászervezését megvalósítani. Ez a cikk megérdemli — mondják berlini körökben — hogy figyelmesen tanulmányozzák, különösen Európa semleges államai, mert megerősíti Németországnak azt a meggyőződését, hogy

Eden Moszkvában eladta Európát.

Berlini értesülések szerint a moszkvai tárgyalások alkalmával Sztalin „büntető expedíciót” kért Európá ellen és ez az expedíció csak a Rajnál érne véget.

Francia támadás a francia kormány ellen

A francia kormány tizenöt hónap óta komédiázik

Párisból jelenti a Német Távirati Iroda: Marcel Deat rádióbeszédet mondott, amelyben támadta a vichyi kormányt a fegyverszünettel kezdve elfoglalt álláspontját.

A beszéd szerint az együttműködés csupán hivatalos jelszó maradt, a kormány magatartása azonban nem igazolta ezt.

A vichyi kormány tizenöt hónap óta komédiázik, hogy időt nyerjen.

Nem értette meg az 1940. és 1941. évi elhatározó jelentőségű eseményeket és csak a revánsra gondol. Az ilyen politika Franciaország romlására vezet — mon-

dotta, majd a továbbiakban így folytatta:

— Nem a párisiak a hibások, hanem

a vichyi hamis együttműködők, a gyűlölet

leplezett terjesztői és a merényletek tettesei,

valamint a titokzatos degaullisták, akik Anglia ügyét szolgálják és üzleteket csinálnak Amerikával. Minden mesterkedés ellenére — folytatta — új Európa jön létre és Franciaország legyőzi a forradalmat.

Azonban a mi türelmünknek is van határa és nem fogjuk engedni, hogy szemünk láttára döntseék romba Franciaországot. (Rador.)

Ismét gyilkolt az angolszász titkos szolgálat

A francia belügyminiszter helyett tévedésből kabinetigazgatóját ölték meg

Berlinből jelentik: Félhivatalos jegyzék közli: Paringaux francia belügyminiszteri kabinetigazgató rejtélyes halála a német fővárosban magyarázatra adott alkalmat, miután az angol-szászok táborában a halált összefüggésbe hozták azokkal a terroristaszabotázscelemekkel, amelyek éppen az elhunyt, valamint Pucheux belügyminiszter Németország iránti megértő politikájának következménye.

Berlinben nem tartják kizártnak, hogy Paringaux is merényletnek esett áldozatul és érdeklődéssel várják a vizsgálat eredményét, amit egyébként Pucheux belügyminiszter vezet.

A német külügyminisztérium keddi sajtóértekezletén — jelenti a Stefani-iroda — rendkívül érdekes részleteket ismertettek Paringaux francia belügyminiszteri kabinetigazgató halálával kapcsolatban. Paringaux holttestét szétdarabolva találták a vasuti sínek mellett.

A gyilkosságok kapcsolatban különös összetalálkozásról említették, hogy

alig egy órával a merénylet felfedezése után, délután két óra ötven perckor a londoni rádió közölte, hogy az elfoglalt Franciaországban megölték Pucheux belügyminisztert.

A londoni rádió a hírezt a megjegyzést fűzte: „Pucheux veszedelmes áruló volt”.

Pucheuxnak hétfőn Dijonba kellett volna utaznia, hogy vizsgálatot folytasson egy német tiszt elleni merénylet ügyében. Utolsó pillanatban azonban sürgős ügyek visszatartották és maga helyett Paringaux kabinetigazgatót küldötte. Minden jel arra mutat, hogy

a gyilkosok összecserélték a két személyt és Paringaux támadták meg abban a hitben, hogy Pucheuxról van szó.

A gyilkosok kétségkívül az északamerikai titkos szolgálat emberei vagy pedig Anglia zsoldjában álló franciák. A merénylet abba a terrorista cselekménysorozatba tartozik, amelyről az angol-szász hírvetés ismételt említést tett. Az angol-szászoknak az a cél-

Ha Timișoara-ra

érkezik, szálljon meg a

„HOTEL EUROPA”

szállodában

IV, Bul. Regele M hai 17 sz. alatt

A szállója kedvező fekvésével, központi fűtéssel, folyó meleg- és hideg vizével, komfortos szép szobáival, fürdőszobáival, de polgári áráival otthonias kényelmet nyújt. Telefon: 21-19. szám.

juk, hogy az elfoglalt országokban zavargásokat idéznek elő, amivel általában lázadást akarnak kiprovokálni. (Rador.)

Párisból jelenti a Német Távirati Iroda: A párisi sajtó általában annak a gyanújának ad kifejezést, hogy a Paringaux belügyminiszteri kabinetigazgató elleni merénylet tulajdonképpen Pucheux belügyminiszter ellen irányult. A lapok jellemzőnek találják azt a körülményt, hogy

az angol és amerikai rádióállomások egy

Pucheux elleni merényletről adtak hírt, mielőtt a kabinetigazgató elleni merénylet nyilvánosságra került volna.

A francia lapok közlik, hogy a párisi rendőrség a nyomozás során meg akarja találni mindazokat a személyeket, akik január 4-én a Páris és Troyes közötti vonat első és második osztályú kocsijaiban utaztak. (Rador.)

A zsidók munkaszolgálat

A közmunkaszolgálat folytatására vonatkozó újabb szabályok

A tavaly november 15-én megjelent 1003. számú rendeletéről, valamint a nagyvezérkar 1941. december 30-án kiadott közleménye értelmében az érdekeltek tudomására hozzák a közmunkaszolgálat folytatására vonatkozó következő szabályokat: 1. A munka január 8-án, ma reggeltől kezdve folytatódik. 2. A zsidók az egész országban kötelesek munkára jelentkezni azoknál a hatóságoknál, intézményeknél és vállalatoknál, amelyekhez be voltak osztva és ahol 1941. december 20-án voltak. 3. Azok a zsidók, akik a különböző felosztott munkatáborokban voltak és akiket december 20-ig hazabocsátottak, valamint azok a zsidók, akik egyéni felmentést kaptak, később megadandó rendelkezés szerint kötelesek jelentkezni. 4. Azok a 18–50 év közötti zsidók, akik eddig különböző okok miatt még nem jelentkeztek és nem teljesítettek közmunkát, kötelesek a hadkiegészítő parancsnokságnak jelentkezni. Azok a zsidók, akik a munkaszolgálatnak illetékel való megváltására vonatkozó rendeletéről megjelentésekor még nem teljesítettek legalább egyhavi közmunkát, nem jogosultak eme rendeletéről kedvezményeinek élvezésére és ellenük bírósági eljárást indítanak. 5. Az összes polgári és katonai hatóságok, intézmények és vállalatok stb., amelyekhez zsidók vannak beosztva, nyomban kötelesek kérvényezni, hogy a felügyelőszolgálat rendelkezéseinek megfelelően újból engedélyezzék számukra a zsidóknak munkában való megtartását. Csak alaposan indokolt kérvények alapján adják meg az engedélyt, a következő módon: Husz zsidó személyig a hadkiegészítő parancsnokság, ötven zsidó személyig a körzeti katonai parancsnokság és ötven zsidón felül a felügyelőszolgálat. Az első engedélyezés maximális időtartama 1942. február elseje, amely után azt újból meg kell újítani. 6. A hadkiegészítő parancsnokság kivonja a zsidókat ama hatóságoktól és vállalatoktól, amelyek január 15-ig nem kaptak engedélyt a zsidóknak munkában való megtartását illetően. Visszatérnek a hadkiegészítő parancsnoksághoz azok a zsidók is, akik befejezték a munkát és már nincsen rájuk szükség. 7. A munkügyi minisztérium a hadkiegészítő parancsnokságok és a közmunkaszolgálat felügyelőszolgálat szervei révén győződik meg a zsidóknak a munkahelyen való napi megjelenéséről és munkában való megtartásuk szükségességéről.

FORUM (Arad)

A nagyfilmek színháza
TELEFON 20-10

Ma minden idők legnagyobb filmőrisa

A kínai forradalom véres napjai! Egy riporter izgalmas harca a kínai terroristákkal! Az amerikai filmpar igéha talmasabb alkotása:

A BARIKAD A főszerepben: Warner Baxter, Alice Faye

Műsoron kívül a legaktívabbk ONC. és UFA-híradók. Előadások 3, 5, 7-15 és 9-30-kor. Kedvezményes és szabadjegyek nem érvényesek

Hírek

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

Timisoara, I. Brătianu-tér 3.

Telefon: 28—10.

Rádi szerkesztő: Babuczay György

Eminescu-utca 8. Telefon 17—11.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldön bázhoz való kézbesítéssel együtt havonta 30.—
lei, negyedévre 270.— lei, félévre 520.— lei és egész évre
1.000.— lei.

Magyarországon havonta 5.— pengő, negyedévre 15.—
pengő félévre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő.
Példányonkénti vásárlásnál hétköznap 26 fillér,
vasárnap 30 fillér.

Hetóságoknak, közzétételnek és közüzemeknek, gyár-
ri vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendszeres
előfizetési díj kétszerese.

Házassági köcsön Magyarországon

A magyar hivatalos lap ezévi első száma rendelet közlő, amely a most létesített házassági kölcsön-igénylésre vonatkozó feltételeket tartalmazza. A rendelet szerint a családalapításhoz szükséges butorok és egyéb felszerelési tárgyak beszerzésére, illetőleg a család önálló megélhetésének megalapozására kölcsönt folyósítanak a 32. életévüket még be nem töltött házasságban, akiknek együttes vagyona az 5000 pengőt nem haladja meg és együttes havi jövedelmük a havi 300 pengőn alul marad. A sok gyermekes családból származókat előnyben részesítik. A kölcsön elnyerése érdekében az érdekelteknek kérvényt kell beadniuk és fel kell tüntetniük a kölcsön összegét is. Igazolniuk kell, hogy a törvény értelmében nem számtalan zsidónak. A kölcsön összegét esetenként állapítják meg az illetékes hatóságok. A kamatmentes kölcsönt havonként, az eredeti kölcsönösszeg egy százalékát kitevő összeggel kell törleszteni, de a házasság első évében, valamint minden gyermek születése után egy évig a törlesztés szünetel. Az első gyermek után az eredeti összeg tíz százalékot, a második gyermek után további husz százalékot, a harmadik után 30 százalékot, a negyedik után negyvenet, az ötödik gyermek után már semmit nem kell visszafizetni. Ha az időközben történt törlesztések folytán a hátralévő tartozás ennél kisebb, úgy a már törlesztett összegből a megfelelő hányadrészt a házastársak visszakapják.

— Uj belügyi államtitkárok. Bucurestiből jelentik: A hivatalos lapban rendelet jelent meg, amely kimondja, hogy Popescu Ion hadosztálytábornok, eddigi belügyi államtitkár átveszi az egyik katonai egység parancsnokságát. Helyébe belügyminiszteriumi államtitkárnak Vasiliu Constantin tábornokot, csendőrségi főfelügyelőt neveztek ki. Ugyanez a rendelet kimondja, hogy Strihan Petre egyetemi előadót ugyancsak belügyi államtitkárnak kinevezték.

— Szigorú intézkedések Indiában. Bangkokból jelentik a Német Távíráti Iroda: A Bangkok Times című lap Delhiből érkezett hírt közlő, amely szerint az indiai kormány betiltott minden gyülekezést. A szabotázsakciók elkövetőit a helyszínen agyonlövők. A fentiekben kívül más szigorú intézkedéseket hoztak. Bangkoki körökben ezeket Japán délázsiai előnyomulásának tulajdonítják.

— A washingtoni francia nagykövet megbeszélése Hull külügyminiszterrel. Stockholmból jelentik a Német Távíráti Iroda: Henry Hays washingtoni francia nagykövet hétfőn látogatást tett Hull külügyminiszternél, akivel megbeszéltek a degaullista csapatok által megszállt St. Pierre és Miquelon francia szigetek kérdését. A francia nagykövet az újságírók előtt kijelentette, hogy az ügy még jövőbeni tárgyalásokra szorul.

— Roosevelt külön kiküldöttje Bagdadban. Adanából jelentik a Német Távíráti Iroda: Az iraki rádióállomások közölték, hogy Bullitt, volt párisi amerikai nagykövet Roosevelt elnök külön kiküldöttjeként Bagdadba érkezett.

— Egyiptom megszakította a viszonyt Franciaországgal. Amszterdamból jelentik a Német Távíráti Iroda: A brit hírszolgálat közlése szerint az egyiptomi kormány hétfőn tartott minisztertanácsa után átnyújtotta a kairói francia követnek azt a jegyzéket, amelyben bejelentik, hogy Egyiptom megszakította a diplomáciai összeköttetést a vichyi kormánnyal,

Az európai csatornarendszer kiépítésének nagyarányú tervei

Az immár mind az öt világrészre kiterjedt háború nyomán a saját erejére utalt Európa önállósági erőfeszítései keretében természetesen mind nagyobb figyelmet fordít közlekedési viszonyainak az új helyzethez mért kiépítésére is. Németország és Nyugat-Európa fejlett bányáira nagy mértékben függ a nyersanyagokban gazdag Délkelet-Európa szállításaitól. Mint a szállítás nagy jelentőségű problémájának legolcsóbb megoldási formája Nyugat-Európa nagy iparvidékeit máris sűrű vízi úthálózat köti össze, további kiépítésére pedig nagyszabású tervek vannak részletes kidolgozás alatt.

Európa belső közlekedési terén a Duna, Európa legnagyobb folyama talán már a háború befejezése előtt olyan szerephez jut, amilyent akár a forgalom, akár a hajóter nagyságát tekintve európai folyó még nem játszott a történelem folyamán. Az európai élet-tervezési gazdasági egységének kialakulása és a kontinens gazdasági önsegélyének megszervezése a dunai közlekedésnek soha nem remélt fellendülést fog biztosítani.

Ez az Északi-tengertől a Fekete-tengerig húzódó közlekedési átló fontos kiegészítést nyer a közp-európai csatornarendszerben, mely a Rajnát és az Elbát köti össze. Ehhez járul még az Elbát és az Oder-t összekötő csatornarendszer tervezett kibővítése.

A Rajna—Majna—Duna-csatorna tervével kapcsolatban hasonlóképpen a csatornarendszerek egész sora van épülőben, sőt egy részük már el is készült Mannheim át a Neckar közvetítésével Heilbronn Stuttgart érintésével Ulm irányában a Rajnát még egy vizit köti össze a Dunával. Ez a vizit egyébként Ulmból kiindulva déli irányban a Bodeni-tót is betonja Európa víziúthálózatába. Az Adria—Duna-csatorna megteremtését Olaszország vállalta magára,

hogy Délkelet-Európával is közvetlen összeköttetésbe kerüljön.

Franciaországra a Rajna és az Atlanti-óceán közötti összeköttetés kibővítésének feladata hárul. Ez a csatornarendszer a Földközi-tengerhez természetesen szintén összeköttetést kap. A Rajna—Marne csatorna, mely Strassburgból kiindulva Nancy, Párison át az Atlanti-óceánhoz vezet, egyébként már készen is van. A Rajna—Rhône-csatorna ugyancsak Strassburgból kiindulva Lyonon keresztül a Földközi-tengerhez vezet. Ennek a csatornának különösen a Földközi-tengert és a Níger-folyó vidékét összekapcsoló transzszaharai vasút fog nagy jelentőséget adni. Ha a transzszaharai vasút a terveknek megfelelően 1946-ra elkészül, Franciaországnak többé már nem kell az angol blokádtól tartania.

Ezt a nagyívű víziúthálózatot Mannheimtól északra a Saar—Pfalz—Rajna-csatorna zárja be, mely Metz köti össze Saarbrückennel és a Rajnával, Saarbrücken pedig az egyenlő szintű szén-csatornával Dél felé a Rajna—Marne-csatornával. Franciaország a jövő kiltásainak világos felismerésével csatornahálózatának fejlesztésére rendkívül nagy gondot fordít.

Ezek a tervezett víziutak elkészültük után előreláthatólag rövid időn belül olyan korszakalkotó jelentőségre fognak szert tenni, mint egykor a Szezi, vagy a Panama-csatorna. A Rajna—Majna—Duna-hálózattal és a közép-európai csatornahálózattal Közép-Európa két óriási csatornarendszerrel fog rendelkezni, melyek függőleges, azaz észak-déli és vízszintes, azaz kelet-nyugati irányban egyképpen megteremtik azokat az olcsó közlekedési lehetőségeket, amelyekre az egységes gazdasági nagytérre való kialakulás útjára lépett Európának olyan nagy szükség van.

— Az egyiptomi követség tagjai elutaztak Budapestről. Budapestről jelentik a Német Távíráti Iroda: Az egyiptomi követség tagjai hétfőn délután távoztak el a magyar fővárosból. Ismeretes, hogy nemrég Magyarország és Egyiptom diplomáciai kapcsolatai megszakadtak. (Rador.)

— Bevezetik a hét két mamaliganapot. Bucurestiből jelentik: A katonai és polgári ellátási államtitkárság közli, hogy a buzakészletek kímélése céljából Bucurestiben egy később megállapítandó időponttól kezdve hetenként ötször lesz kapható kenyér, amelyet a megfelelő kenyérjegy ellenében adnak ki. A hét hátralévő két napján kötelező a mamaliga-fogyasztás. Bucurestiben a kukoricaliszt ára kilónként 16 lei. A Timisoara (temesvári) városházán is foglalkoznak a hetenkénti két mamaliganap bevezetésének kérdésével, a katonai és polgári államtitkárság rendelkezése alapján. Timisoara (Temesvár) város vezetősége — mint értesülünk — a megyei prefekturával karöltve állapítja majd meg, hogy a hét melyik két napjára rendelik el a kenyér helyettesítést mamaligával. A rendelet ugyanis nem szabja meg, illetve a helyi hatóságok elbírálására bizza, mikorra rendelik el a két mamaliga-napot. Timisoara (Temesvár) város megterette egyébként az intézkedéseket, hogy a város lakosságának ellátására szükséges kukoricaliszt Timisoara (temesvári) árának meghatározása is folyamatban van, a városi közellátási hivatal most vizsgálja felül az erre vonatkozóan beérkezett adatokat.

— Churchill még nem döntött, hogy mikor tér haza. Bernből jelentik a Stefani-iroda: A Nazionalzeitung londoni tudósítójának közlése szerint Churchill még nem döntött, mikor tér vissza Angliába. Ez azt jelenti, hogy a Fehér Házzal folytatandó tárgyalásai hosszúak és nehezek lesznek.

— Bővül a budapesti rádió épülete. A budapesti rádióban az utóbbi időben feltűnően megsaporodtak a hangfelvételek és a hanglezeműsorszárok, aminek az az oka, hogy a magyar rádió budapesti otthonában nagyszabású építkezés folyik. A Sándor-utcai épületre két új emeletet huznak és számtalan új helyiséget építenek, stúdiókat, felolvasótermeket, hangversenyhelyiségeket és különböző műszaki helyiségeket. A budapesti rádió otthona nem kevesebb, mint 50 új helyiséggel bővül.

— A délamerikai beavatkozás. Lisszabonból jelentik a Stefani-iroda: Washingtonból érkezett közlés szerint ottani politikai körökben az a nézet uralkodik, hogy a riodejaneirói konferencián az Egyesült Államok mindent meg fog tenni, hogy a délamerikai államokat teljesen maga mellé állítsa. Az Egyesült Államok vezetői között egyedül a délamerikai beavatkozás mikéntjének tekintetében vannak véleményeltérések.

— Gyászistentisztelet. Tegnap délelőtt Timisoara (Temesvárott) a józsefvárosi ortodox-román templomban gyászistentiszteletet tartottak a nemrég elhunyt Tieran Constantin városi moziigazgató és Corcan Ioan dr. főorvos ilkitüdvéért. A gyászistentiszteleten megjelent Pop Eugen dr. főpolgármester az alpolgármesterekkel, Tieran A. Emil dr. alpolgármester a bátyja az elhunyt moziigazgatóval, valamint a városi hivatalfőnökökkel és más hatóságok képviselőivel.

— Norvégia áramot akar a kontinensre exportálni. Norvégia a kontinensre irányuló áramkivitel bevezetésének gondolatával foglalkozik. A Norvégia déli csücskét Dániával összekötő kábel építésének munkálatai állítólag a közeljövőben már meg is kezdődnek.

— Amerikai pilóta temetése. Tokióból jelentik a Rador: A japánok katonai tisztletadással temették el Russel Church amerikai pilótát, akinek repülőgépet egy japán támaszpont elleni támadás alkalmával lőtték le. Sirjára gépeinek egyik szárnyát tették.

— Bécs ápolja Mozart emléket. A birodalmi Mozart-hétet kapcsolatban Bécsben megtartott Mozart-kongresszuson közölték, hogy Bécsben a jövőben minden ötödik évben Mozart-értékeket üli össze.

— Száz éves az energia megmaradásának elve. Az a szerep, melyet ebben az évben Paracelsus töltött be a német tudomány kegyetes megemlékezései és ünnepei sorában, a jövő évben Mayer Róbertre, az energiamegmaradás elvének felfedezőjére várakozik. Mayer Róbert orvos száz évvel ezelőtt tette közzé a nagy Liebig, híres kémiai folyóiratában korszakalkotó dolgozatát, mely szerint a hő mint energia munkává változtatva sem megveszendőbe és fordítva, a munkaenergia energiamegnnyisége hő alakjában is változatlan marad. Ez a felfedezés, melyre Mayer a vér tanulmányozása közben Batáviában jött rá, a természettudományok egyik sarkalatos alapelve lett és feltétele volt a gyakorlati fizika azóta bekövetkezett óriási fejlődésének is.

Fotokopiák

okmányokról, képek 6l

Igazolványképek

gyorsan és jó árúan készülnék

FOTO STUDIO

ENGEL ÉNDRE

fényképészeti műtermében

Timisoara I., Piața Libertății 4 szám

Telefon: 34-30

— **A TÉLI SEGÉLY** támogatása: keresztény felebaráti kötelesség. Aki a téli segély nemes és áldozatos munkáját adományával támogatja, hozzájárulásával a közös célért folytatott küzdelem győzelmét segíti elő.

— **Az aradi evangélikus egyházközség** presbiteriumának gyűlése. Az új költségvetésnek az összeállítására és az ezzel kapcsolatos munkák elvégzésére céljából az aradi evangélikus egyházközség presbiteriuma január 11-én a délelőtti istentisztelet után az egyházközség tanácstermében gyűlést tart. A gyűlésre az egyházközség ezután hívja meg az egyházközség presbiterit és vezetőit és kéri az érdekelteket, hogy a fontos tárgyra való tekintettel teljes számban jelenjenek meg.

— **A „Téli Segély”** eredménye Aradon. A „Téli Segély” most közzétett végleges eredményéből kitűnik, hogy Aradon erre a célra összesen 1.576.629 lei értékben adakoztak. Összegyűlt 450.778 értékű élelmiszer, 399.653 lei értékű ruhanemű és 726.198 lei készpénz. A segélyezést a városi társadalomsegélyező hivatal végzi, miután a segélykérők helyzetét a helyszínen kivizsgálják. Az élelmiszerek egy részét már ki is osztották, a még meglévő készletből 12 iskolai étkezdét látnak el a szükségességekkel, hogy mintegy 780 szegény gyermeket ingyenes ételhez juttassanak. Ezenkívül a városháza tartja fent a szegényházi, a sérai és a buzsáki állami iskolában működő étkezdéket is.

— **Az aradi evangélikus egyház konfirmációi** oktatása. Az aradi evangélikus egyházban a konfirmándusok előkészítése január 12-én kezdődik. Az aradi evangélikus lelkészi hivatal kéri az érdeklét szülőket, hogy konfirmálandó gyermekeiket haladéktalanul jelentésként be.

— **A berlini pályaudvaron nem történt semmiféle rendzavarás.** Berlinből jelenti a Rador: A német rádióállomás ismertette a brit és moszkvai rádióállomások által közölt hamis hírt, amelyben azt állították, hogy Berlinben rendzavarás történt volna a nők részéről egy katonavonathoz a keleti frontra való elindulás alkalmával és a nők a vonat kerekéi elé feküdtek volna, hogy a vonat elindulását megakadályozzák. A berlini rádió megállapítja, hogy ilyenformán a berlini lakosságnak módjában van az ellenséges propaganda által felhasználott tendenciózus kijelentésekről meggyőződni és megállapíthatja, hogy az ellenség milyen kevéssé ismeri Németország harci készségét.

— **Aradi háztulajdonosok** figyelmébe. Az aradi pénzügyigazgatóság közli a Popa Gheorghe-utóban és a Regele Ferdinand-uton ingatlanul bíró személyekkel, hogy mátol kezdve ezekben az utcákban dolgozik az adókvetőbizottság. Az ingatlan tulajdonosa, vagy megbízottja a nevezett napokon tartózkodjék az ingatlannál, hogy a bizottságnak a szükséges iratokat (ingatlanoknyv, bérleti szerződés) felmutathassa.

— **Védelmi intézkedések a Panama-esatornánál.** Tokióból jelenti a Rador: A japán lapok közlése szerint az Egyesült Államok meggyorsította a Panama-esatorna védelmi berendezéseinek építését, mert úgy vélik, hogy a japánok a Panama-esatornát is veszélyeztetik. Az erődítési munkálatokat az északamerikai állampolgárok végzik. Az északamerikai lapok azt követelik, hogy a Panama-esatorna védelmi övezetének megszervezésében a esatorna közelében levő összes államok résztvegyenek.

— **Elítélt franciaországi kommunisták.** Vichyből jelenti a Német Távirati Iroda: A montaubani katonai törvényszék kedden huszonöt kommunista ügyében hirdetett ítéletet. A vádlottakat egy évtől husz évig terjedő kényszermunka büntetéssel sújtották. (Rador.)

— **A britek letartóztatták az indiai szociálisták** pártjának főtitkárát. Bankokból jelenti a Rador: Kalkuttából érkezett jelentés szerint a brit rendőrség letartóztatta Yusuf Ali-t, az indiai nemzeti kongresszusban levő szociálista párt főtitkárát. A szociálista párt az indiaiak teljes szabadságát követeli.

A lopott holmikat egy temetkezési vállalat koporsóiba rejtette az ötletes tolvajbanda

Bucurestiből jelentik: A fővárosi rendőrségnek sikerült egy négy tagból álló tolvajbandát lelepleznie, mely a lopott holmik elrejtésénél nem mindennapi ötletességről tett tanúságot. Az ügy előzményei a következők:

A múlt hét egyik napján a bucarestii rendőrség hűnygyi osztályának titkára az egyik mellékútban egy férfivel találkozott, aki egy autókereket vitt. Miután a rosszul öltözött férfi mindenáron azon igyekezett, hogy mielőbb eltűnjék és egyébként is a gépjárműbronzsokat már régebben zárolta a minisztérium a detektív igazoltatta a gyanus egyént.

Kiderült, hogy az illető Dobrus Gheorghe huszonkilenc éves munkanélküli soffőr. Arra a kérdésre, ki az autós, nem tudott kielégítő választ adni. A detektív Dobrus belesérte a rendőrségre, ahol az-

után bevallotta, hogy Chioreanu Nicolae constantai soffőrrel együtt valóságban „specializálta” magát a gépkocsibronzsok lopására. Rövid néhány hét leforgása alatt tizenegy gumiabroncsot loptak. A károsltak között van a bucarestii német katonai misszió egyik tisztje, akinek autójáról négy pótkereket emelt el Dobrus és Chioreanu.

A nyomozás során megállapítást nyert, hogy a tolvajok ötletességükben túl akartak tenni minden eddigi elődjükön, mert a lopott autógumikat Vlasceanu Istrate és Vasile Bou Negru büntársuk révén — ez utóbbi kettő az egyik fővárosi temetkezési vállalat szolgálatában állott — koporsóba rejtették. Meggyőződésük volt, mint mondták, hogy ott ugysem keresi senki. Tévedtek...

— **Református nőszövetség** a szegény iskolásgyermekekért. A Dicsőszentmártoni református nőszövetség idén is boldog karácsonyestét szerzett husz szegénysorsu iskolásgyermek számára. Mindegyikük kapott ruhát, azonkívül hat pár cipő, egy pár csizma, nyolc darab kötött kabát, több pár harisnya, sapka és fehérnemű került kiosztásra. A ruhák megvarrását a leányzóvetség tagjai vállalták magukra. Száz gyermek kapott azonkívül egy-egy karácsonyi csomagot, abban almát, cukorkát, süteményt, kalácsot és fűzetet, radirgumit, ceruzát vagy tollat. A református elemi iskola szegényborsu növendékeiről való gondoskodás azonban nemcsak a karácsonyt tekintette jótékonykodása céljává s mintegy befejezéséül, hanem nyomorenyhítő munkásságát igyekszik minél szélesebb körben kiterjeszteni. Így huszonkét gyermek kap naponta tejet és kenyeret, egyesek pedig ebédet.

— **Timiscara (temesvári) anyakönyvi** hírek. Születtek: Putinek József kereskedő leánya Hedvig, Wolf János dr. tanár leánya Hedvig, Fodor Béla asztalos fia Béla, Nedelcu Adrian lakatos fia Adrian, Borz Traian műszerész leánya Mária, Paun Traian városi soffőr leánya Mária, Dragomir Danila napszámos leánya Anna, Vidin Traian Banloc (bánlaki) földműves fia Benone, Bruch Károly Periam (perjamosi) gazdálkodó fia Dieter. — Házaságot kötöttek: Löwi István kereskedő és Hoffer Julia, Gornic Ioan munkás és Bota Ecatarina, Maghiar Matei zenész és Deic Păcarea. — Meghaltak: Özvegy Ocskó Mártonné Pintér Erzsébet 62 éves, Tarzu Sidonia szül. Achimas 75 éves, Gömöri Jánosné Horovitz Vilma 63 éves, Ealázs János 62 éves zenész, özvegy Pördi Istvánné Costa Julia 80 éves, Lipp Józsefné Horváth Anna 62 éves, Molnár Sándorné Coroian Ludovics 47 éves, Schmidt Paula (kórházban).

Vasuti szerencsétlenség Törökországban és Spanyolországban

A Német Távirati Iroda isztambuli jelentése szerint az Isztambul és Ankara között közlekedő gyorsvonat kisklott. Két vagon a szakadékba zuhant. A szerencsétlenségnek két halottja és huszonhárom sebesültje van. A kisklást az idézte elő, hogy a nagy hideg fölvetkezében a sinek megrepedtek. A Havas-OFI-ügynökség madridi értesülése szerint a Barcelona és Bilbao közötti expresszvonat Castejo és Arguedes között összeütközött egy tehervonattal. Hét teherkocsi összetört. Az expresszvonat három utasa, valamint a tehervonat személyzete életét veszítette. (Rador.)

A Deli Hírlap irodalmi pályázata

amelynek határidejét december 31-én állapítottuk meg, nagy érdeklődéssel találkozott. Számos pályázat érkezett már be. Telefonon és írásban érkezett kérdézősködések azonban azt mutatják, hogy egyes pályázatokat még nem kézbesített a posta. Éppen azért arra való tekintettel, hogy a postai viszonyok ma lassabbak, elhatároztuk, hogy a január 10-ig beérkező pályamunkák szintén résztvesznek a Deli Hírlap pályázatában.

— **Portugália szigoruan ellenőrzi a Lisszabonba** igyekvő hajókat. Lisszabonból jelenti a Rador: Azok a hajók, amelyek a Tejo folyón Lisszabon kikötőjébe igyekeznek, kötelesek a kikötő előtt megállni a hajópapírok átvizsgálására. Sao Julia kikötőparancsnoksága szigorú utasítást kapott, hogy „erőszakkal” tartson fel minden gyanus hajót. A portugál hatóságok utasítása értelmében a nem portugál hajók kénytelenek a kikötő bejárata előtt vesztegelni, amíg a révkalauz és a kikötőrendőrség tisztje átvizsgálják a hajópapírokat.

— **Internálják azokat a volt szerb tisztakat,** akik veszedelmesek a közrendre. Belgrádból jelenti a Rador: A volt jugoszláv hadsereg ama volt aktív tisztjeit, akiket elbocsátottak a hadifogolytáborokból és viselkedésükkel igazolták, hogy nem hajlandók résztvenni az újjászervezési munkában, újból internáló táborokba szállítják. Egy hivatalos közlemény leszögezi, hogy Belgrad városát ezáltal megszabadítják a haszontalan emberek olyan bandájától, amely a közrend számára veszedelmes. Ez a közlemény bejelenti még azt is, hogy ez az intézkedés nem vonatkozik azokra az aktív magasrangú tisztekre, akik örömmel hozzájárulnak Szerbia újjáépítési munkájához. Berlinben különben a szerb kormánynak azt a kérelmét tanulmányozzák, amelyben nagyob számú szerb férfi elbocsátását kéri a hadifogolytáborokból.

Ügyeletes gyógyszerárak

Csütörtökön, január 8-án Aradon a következők az ügyeletes gyógyszerárak: Földes (Eminescu-utca), Rozsnyai (Avram Iancu-tér) és Kárpáti (a vilamos állomással szemben).

Csütörtökön, január 8-án Timisoaran (Temesvárott) a következők a gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot: Belvárosban a Sft. Ioan-utcában levő Irgalmasok gyógyszerára, Gyárvárosban a Dacilor-uton levő dr. Kovács gyógyszerár, Erzsébetvárosban az Axente Sever-téren levő Roxin gyógyszerár, Józsefvárosban a Dragalina-téren levő Csillag gyógyszerár, Mehalában a Corvin és Fratelian (Ujkissodán) a Panajoth, Freidorfon (Szabadfalun) pedig az Eremici gyógyszerár.

CORSO (ARAD)
Tel. 23-64

Előadások 3, 5, 7:15 és 9:15-kor

Az éneklő bolond

című filmben

a BAJAZZOK, ROMEO és JULIA c. operák felejthetetlen ariáit a „MARIA” című szerelmi dalt és számos olasz népdalt, vele együtt énekel a filmben a legszebb német énekesnő KIRSTEN

HEIBERG. — Közkívánatra még pár napig a kiváló filmklub. A legújabb híradó



Csütörtökön Aradon a mozik műsora a következő: Corso: Az éneklő bolond (német film). Forum: A barikád (amerikai film). Uránia: A vizsontlátásig Francia (német film).

Sport

Háborús nemzeti bajnokság megindítását tervezik tavaszra

Illetékes bucaresti szövetségi körökben komoly formában foglalkoznak azzal a gondolattal, hogy tavasszal ismét megindítsák a nemzeti labdarúgó bajnokságot, amely természetesen így csak egy forduló lenne. Az NB-küzdelmek megindulásával párhuzamosan a Basarabia-kupa küzdelmeket is folytatják. A háborús NB-ben 12 csapat venne részt, amelyek közül a Rapid, Juventus, Unirea Tricolor, Venus, Sportul Studențesc, Ripensia, UDR, Mica és FC Craiova biztos résztvevőknek számítanak. Ezek egyesítik ugyanis azokat a feltételeket, amelyek a szövetséget

a résztvevő csapatok kiválasztásánál vezetik. Ezek a feltételek: Megfelelő technikai felkészültségük van, biztosított anyagi alappal rendelkeznek és résztvevői voltak az NB I-nek. A másik három egyesület kiválasztásánál csupán a jelöltek technikai foka és az anyagi lehetőségek jönnek számításba, függetlenül attól, hogy eddig milyen osztályban szerepeltek.

Ujabb értesülések szerint, amennyiben az új bajnoki beosztás a szeniorok részére nem valósítható meg, úgy az ifjúsági csapatok számára állítanak majd fel nemzeti bajnokságot.

A svédországi atlétika tömegátágai nagyszerűek

Svédország lakosainak száma alig hatésfél millió. Ezzel szemben álljanak a svéd atlétika nagyságának a jellemzésére a következő számadatok: 1941-ben 67 svéd atléta futott 110-es gáton 16,6-nál jobbat, 42-en futottak 400-as gáton 60 mp-en belül. Magasugrásban nyolc 190-es ugrójuk volt, további 15-en ugrótták a 185 cm-t, a 180-on felüli ugrók száma pedig összesen 67 volt. Távolugrásban már nem ilyen pompások, mert hét méteres ugrójuk csak egy van. Igaz, hogy ezzel szemben nem kevesebb, mint 53-an ugrótták a 670 cm-t. Rudugrásban három négyméteresük akadt, míg 42-en ugrótták át a 350-et. Hármassugrásban 57 versenyzőjük ért el 13,30-nál jobbat, 13-an ugrótták túl a 14 métert. Gerelyhajításban messze maradtak a fiúknak mögött, de azért 18 darab 60-as dobójuk az idén is akadt és összesen 72-en dobótták túl az 55 métert. Súlylökésben 11 tizennégyes dobójuk van és 75 versenyzőjük akadt, aki a 13 métert túldobta.

Még nagyobbak a tömegek a futószámokban, ahol

százszámra akadnak a kitünő eredményeket elérő versenyzők, 100 m-en 106 versenyzőjük 11,2-t vagy annál jobbat fut. 200-on pedig 66 a 23,4-es futók száma. A svédeknek az elmúlt évben tíz 50-en belüli, tizenöt 51-en belüli és összesen 89 az 52-ön belüli 400-asaiak száma. 800 métert 18-an futottak 1:58-on, további 38-an 1:58-on belül és az 1941-ben két percen belüli időt elért futók száma 124. Még lenyűgözőbbek ezek a számok az 1500 méteren. Ez a versenyszám szinte nemzeti sportággá vált a svédoknél és nem csoda, hogy svéd futó javította meg Szabó Európa-csúcsát és egyben Lovelock világcúcsát is. Az idén három futójuk volt 3:50-en belül, 32-en futottak a perenél jobbat és a 4:08-nál jobb eredményt elérték száma 155.

A fenti számok ismeretében már nem kelthet csodálkozást, hogy az aránylag kis lélekszámú Svédország az európai atlétikában Németország mögött a második helyen áll.

A magyar műkorcsolyázó bajnokságok eredményei

Hétfőn és kedden tartották Budapesten a BKE rendezésében a városligeti jégpályán Magyarország műkorcsolyázó bajnokságait. Az eredmények a következők:

A hölgyek versenyében: 1. Botond Györgyi 352,92 ponttal, 2. Sári Eva 339,27 ponttal, 3. Kékessi Andea 331,59 ponttal.

Férfiak versenyében: 1. Kállay Kristóf 249,75 ponttal, 2. Király Ede 246,77 ponttal.

A páros versenyben: 1. Szekrényesi-testvérpár, 2. Szilassy Nadinka—Kertész-pár, 3. Matusik—Melnár-pár.

Külföldi sporteredmények

Oslo: A gyorskorcsolyázó versenyek során a junior Wolf az 1000 m-en 1:30,8 idővel junior világcúcseredményt állított fel. Wolf eredménye jobb, mint sok állam szenior csúcseredménye.

Milánó: Milánói Hokiklub—BKE 5:2. A budapesti korcsolyázók korongcsapata mindvégig egyenlő ellenfele volt a milánóiaknak, de a góllítésben nem volt szerencsésük.

Kolozsvár: FTC—KKE 5:1 (2:0;1:1, 2:0). Jégkorongmérkőzés. A második napi visszavágón a

vendéglátók további javulásról tettek biztosságot, mert az FTC már csak 2:1 (1:0, 1:1, 0:0) arányban tudott győzni.

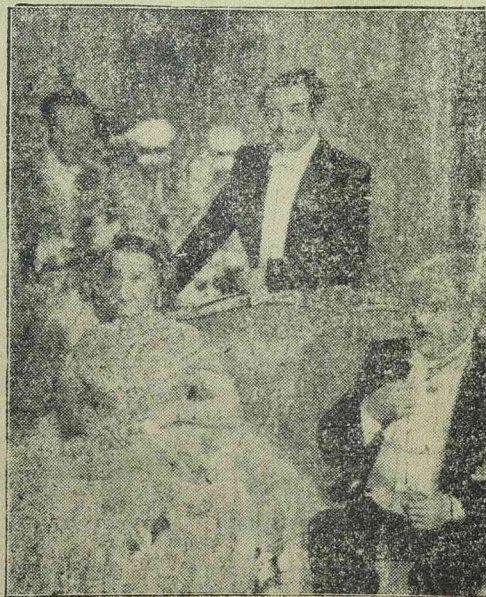
Kaposvár: Kaposvár—Szőkőbányászok 11:5, ökölvívómérkőzés.

Sport hírek minden e.ől

Német—svéd országok közötti kézilabdamerkőzés lesz Göteborghban. Tavaly csak 15:14 arányban győzött a német csapat.

Január 25-én Chemnitz—Pozsony labdarúgó mérkőzés lesz Chemnitzben.

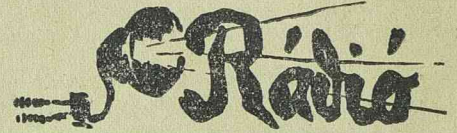
A lemondott sivilágbajnokságoktól függetlenül megrendezik Garmischpartenkirchenben a tervezett jégkorong és műkorcsolyázó versenyeket.



Estély az ünnepelt énekesnőnél
Jelenet a „Diadal útja” című UFA-filmből



ZARAH LEANDER
az UFA-filmek népszerű női főszereplője



SÚTÓRTÓK, JANUÁR 8

Bucuresti: 6.55 Hírek, hanglemezek. 12 Zenekari hangverseny. 12.30 Hírek. 12.50 Katonaóra. 13.50 Német nyelvű hírek, 14 Rádióhíradó. 14.20 Hanglemezek. 14.30 Sebesültek órája. 18 Hírek. 18.05 Könnyű zene. 18.25 Hegedű és zongorajáték. 19 Tudományos szemle. 19.15 Hanglemezek. 19.30 Ének. 19.50 Német nyelvű hírek. 20 Rádióhíradó, sport. 20.15 Ének. 20.40 Előadás. 21 A rádiózenekar hangversenye. 22 Hírek. 22.20 Tiroi. Zenei előadás. 23 Hanglemezek.

Budapest I: 6.40 Ébresztő, torna. 7 Hírek, hanglemezek. 10 Hírek. 10.15 Szórakoztató zene (hanglemezek). 11.20 Marx: Fantázia (hanglemezeiről). 11.40 Egy régi karácsonyeste (felolvasás). 12.10 Szórakoztató zene. 12.40 Hírek. 13.30 A Vöröskereszt rádiószolgálat. 13.45 Kóczé Antal cigányzenekara. 14.30 Hírek. 15.20 Zenekari hangverseny. 16.10 Asszonyok tanácsadója. 16.45 Hírek. 17.15 Radics Gábor jazz-együttese. 17.45 Mezőgazdasági felolvasás. 18.15 Szegedi Ernő zongoraszámai (Ravel, Debussy és Chopin). 18.40 Az olasz nagyipar keletkezése (felolvasás). 19 Hírek. 19.20 Magyar nóták hanglemezeiről. 19.45 Borbély a börtönben (felolvasás). 20 Művészlemez. 20.30 Küllögyi negyedóra. 20.45 Rádiózenekar. 21.40 Hírek. 22.10 Beethoven: III. szimfóniája hanglemezeiről. 23.25 Sárközy Gyula cigányzenekara Szánthó Gyula énekszámával. 24 Hírek. 0.15 A Vöröskereszt rádiószolgálat.

Budapest II. nem közvetít műsort.

PÉNTEK, JANUÁR 9

Bucuresti: 6.55 Hírek, hanglemezek. 12 Hanglemezek. 12.30 Hírek. 12.50 Katonaóra. 13.30 Német nyelvű hírek, 14 Rádióhíradó. 14.20 Hanglemezek. 14.30 Sebesültek órája. 18 Hírek. 18.05 Hangverseny. 19 Előadás. 19.20 Hanglemezek. 19.50 Német nyelvű hírek. 20 Rádióhíradó, sport. 20.15 Hangverseny. 20.50 Zene. 22 Hírek. 22.20 Hanglemezek.

Budapest I: 6.40 Ébresztő, torna. 7 Hírek, hanglemezek. 10 Hírek. 10.15 Szórakoztató zene hanglemezeiről. 11.20 Művészlemez. 11.40 Hunyady Sándor felolvasása. 12.10 Weidinger Ede szalonzenekara. 12.40 Hírek. 13.30 A Vöröskereszt rádiószolgálat. 13.45 Megyeri tánczenekara. 14.30 Hírek. 15.20 Szórakoztató zene hanglemezeiről. 16.15 Timovo, Bulgária koronázó városa (felolvasás). 16.45 Hírek. 17.15 Hárfaszámok. 17.35 Egy különös Mozart rajongó (felolvasás). 18 Kiss Lajos cigányzenekara. Közben 18.25: Az ipari termelés pénzügyi ellátása (felolvasás). 19 Hírek. 19.20 Jazz zongoraszámai hanglemezeiről. 19.35 A Filharmóniai társaság hangversenye, vezényel Dohnányi Ernő (Liszt: Esz-dúr zongorahangverseny és Beethoven: IX. szimfónia). Szünetben kb. 20.05 Sportközlemények. 21.40 Hírek. 22.10 Rádiózenekar: (táncszámok). 23.25 Veress Károly cigányzenekara. 24 Hírek. 0.15 A Vöröskereszt rádiószolgálat.

Budapest II nem közvetít műsort.

Fordításokat,

okmányokat, irodalmi és szakmunkákat, román, német vagy magyar nyelvről vagy nyelvre. válnak. Levelezőlap érdeklődésre való zolok. Timisoara III., Strada Rusu nr. 2 sz.

GYE MEKFELEVÉTELEK

o ron es a műterem-en
Portrék
művészi kivitelben
intézmény áron készülnek

FOTO STUDIO

ENGEL ENDRE

fényképezési műtermében

Timisoara I., Piața Libertății 4 sz.

(TELE. OM: 34—30)

Közgazdaság

A nemzetgazdasági minisztérium tájékoztató közleménye a vállalatok személyzeti kimutatásának elkészítéséről

A nemzetgazdasági minisztérium részletes tájékoztatót adott ki a vállalatoknál alkalmazott személylekről készítenő kimutatás ügyében.

A tájékoztató rendelkezés kimondja, hogy az 1941 december 31-én alkalmazásban volt személyzetéről készített kimutatást valamennyi vállalatnak három példányban kell benyújtania.

A kimutatás összeállításánál szem előtt tartandók a törvényben és ennek végrehajtási utasításában foglalt rendelkezések az egyes alkalmazotti csoportok tekintetében.

A nagyvállalatok ezzel egyidejűleg két példányban elkészített emlékiratot is csatoljanak és ismer- tessék azokat az intézkedéseket, amelyeket a szükséges ipari és kereskedelmi szakmai előkészítésre nézve tettek (szakiskolák fentartása, külföldi tanulmány- ut stb.)

Milyen adatokat kell tartalmaznia a személyzeti kimutatásnak

A tulajdonképpeni személyzeti kimutatáshoz a következő adatok feltüntetését írja elő a rendelkezés:

1. A vállalat pontos elnevezése.
2. A vállalat pontos címe.
3. A vállalat jogi formája (egyéni cég, részvénytársaság, betéti társaság, közkereseti társaság stb.)
4. A vállalat természeté (ipari, kereskedelmi).
5. Céghivatali bejegyzési szám.
6. A fizetési kimutatások (statele de salarii) utáni alkalmazotti létszám 1941 december 31-én.
7. A társasági tőke, vagy ennek hiányában a kincstárnál bejelentett tőke.
8. Összefoglaló kimutatás az alkalmazottak számának, beosztásának és etnikai származásának feltüntetésével.

A kimutatás összeállításánál külön megjegyzendő a részvénytársasági igazgatótanács elnök és tagok, az administrateur delegé és a felügyelőbizottsági tagok neve. Egyéb cégeknél a bel- és kültagok, valamint a tulajdonos neve szükséges, mindegyikük hátszórónak rövid ismertetésével.

Valamennyi alkalmazotti csoportban bevezetendő az 1941. év folyamán elbocsátott és felvett személyek neve.

HOGYAN JÁRNAK EL A FIOKVÁLLALATOK ÉS KÉPVISELETEK

A fiókokkal, ügynökségekkel, képviselőkkel és lelakattal, valamint több gyárral rendelkező vállalatoknál a minisztériumi tájékoztató olyan eljárást ír elő, hogy az egyes fiókok stb. külön is készítsenek kimutatást, amelyet a vállalati központ által összeállított összesítő kimutatással együtt egy iktatási szám alatt terjesszenek be.

A külföldi székhellyel bíró vállalatok a fenti adatokon kívül kötelesek csatolni annak a minisztertanács naplónak a számát és keltét, amelynek alapján működést fejthetnek ki az országban.

Végül kimondja a nemzetgazdasági minisztérium utasítása, hogy nem tartoznak személyzeti kimutatást benyújtani azok a cégek, amelyeknél az alkalmazottak száma ötön alul van és valamennyien román állampolgárok.

A kimutatásokat a Braşov (Brassó), Prahova és Buzau megyében működő vállalatok a braşovi (brasói), az Alba (Alsófehér), Turda (Torda), Fagaras (Fogaras), Tarnava-Mica (Kis-Küküllő), Tarnava-Mare (Nagy-Küküllő), Sibiu (Szeben) és Cluj (Kolozs) megyében levő vállalatok a sibiui (nagy-szebeni), a Timiş-Torontal (Temes-Torontál), Caraş (Krassó) és Severin (Szörény) megyében található vállalatok a timişoarai (temesvári), míg az Arad, Hunedoara (Hunyad) és Bihor (Bihar) megyeiiek az aradi munkaügyi felügyelőséghez tartoznak eljuttatni a fenti határidőig.

Zsidó alkalmazottat tartó vállalatok köte'ezettsége

Egy másik, a vállalatok személyzetével kapcsolatos rendelkezés, amelyet a központi románosítási hivatal bocsátott ki, kimondja, hogy január 8-tól kezdve mindazok a vállalatok jelentkezni tartoznak a megyei románosítási felügyelőségeken, amelyek 1941 december 31-ig zsidó alkalmazottaikat nem helyettesítették.

Ezeket a cégeket külön jegyzékbe vezetik és zsidó alkalmazott tartású vállalatok köte'ezettsége

Az erre vonatkozó kérelmek benyújtásának határideje január 31-én lejár. Mindazokat a cégeket, amelyek nem nyújtanak be ilyen kérvényt, úgy tekintik, hogy eleget tettek a románosítási rendelkezéseknek és a jövőben így kezelik őket.

A gyapotfonalat feloldották a zárolás alól

A nemzetgazdasági minisztérium rendeletet adott ki, amelynek értelmében a hivatalos lap december 30-i 301. számaiban megjelent 301. sz. minisztertanács i. gy. gy. közl. IV. m. sz. szakaszában felsorolt importált és ezután importálandó gyapotfonal készleteket feloldotta a zárolás alól. Ezek a mennyiségek a jövőben szabad kereskedelem tárgyát képezik.

A külföldről behozott nyersgyapot továbbra is a nemzetgazdasági minisztérium rendelkezésére áll.

Zárótt gabonafélék vasuti szállítása

Tekintettel arra, hogy a saját szükségletre, valamint vetőmag céljaira visszatartott mennyiség kivételével az összes buza, rozs, árpa, sörárpa és kukorica, valamint az ezekből örölt készleteket zárolták, a vasúti vezérigazgatóság most rendeletet adott ki ezek szállítására nézve.

A vezérigazgatóság utasítása kimondja, hogy a szállítást csak akkor végzik, ha a feladó a fuvarjelhez csatolja a katonai és polgári ellátási államtitkárság erre vonatkozó engedélyét.

Az engedély csatolásának kötelezettsége nem vonatkozik azokra az ezer kilógramot meg nem haladó kukorica és kukoricaliszt mennyiségekre, amelyeket magánosok adnak fel, valamint azokra sem, amelyeket tekintet nélkül a gabona feleségére a román hadsereg és a nemzeti szövetségi intézet szállít.

Husz év alatt egész Bulgáriát elektrifikálják. A bolgár minisztertanács legutóbbi ülésén törvényjavaslatot fogadott el, amely az ország elektrifikálására nézve tartalmaz tervezetet. A nagyszabású munka, amelynek végrehajtása két évtizedet igényel, nagyban fellendíti majd Bulgária gazdasági és ipari életét.

HAZAK FELADASA
FOLDEK VETELE
SZÖLÖK CSEREJE
MALMOK
TELKEK minden arlokozatban
Hatshek ügynökség
 Arad, Bul. Carol 17 volt 43) tel. 16-5

Üzembe helyezték a Dunajec új erőműtelepét. Európa és ezzel egyben a világ legnagyobb vízierőműtelepeinek egyike, a Dunajec nagy völgyzárógátjával kapcsolatban létesített elektromos erőműtelep már majdnem teljesen elkészült, sőt részben már üzembe is került. A Dunajec völgyzárógátja 20 kilométer hosszú, ebből magára a zsilipfalra 550 méter esik. A gát egyben 200.000 hektár mezőgazdasági művelés alatt álló terület ármentesítését is biztosítja és teljes elkészülte után a Visztula vízállását is szabályozni fogja. A völgyzárógátjal kapcsolatban épült erőműtelep feladata elsősorban a vidék nagy fellendülés előtt álló iparának árammal való ellátása. A német vízgazdaság birodalmi vezetősége az új erőműtelep üzembehelyezésének bejelentésével összefüggésben közölte, hogy a régi birodalom területén még évi 21 milliárd kilowattóra szolgáltatására képes vízi energiaforrások várnak feltárára és körülbelül ilyen nagyok a régi Ausztria energiataralékai is.

Németországot a távfűtés kiterjesztésének terve foglalkoztatja. A német nagyvárosok egész sorának újrendezése, melyet a háború csak átmenetileg szakított meg és az új keleti tartományokban tervezett nagyszabású telepítési munka ismét ráterelte a figyelmet a távfűtés problémájára, legalább is a technikai tökéletesítés szempontjából. Abból a megfontolásból kiindulva, hogy egyes házaknak központi fűtése mind a tüzelőanyag, mind a munkaerő szempontjából gazdaságtalan, a modern fűtési technika célját szükségszerűleg egész telepek vagy városrészek távfűtésének minden kivánalmat kielégítő megoldásában látja célját. Németországban eddig 35 városi távfűtési központ van üzemben és kedvező tapasztalatok gyűjtésére nyújtottak alkalmat.

Franciaország csatlakozást keres a német birodalmi autótutakhoz. A francia közlekedésügyi minisztériumot jelenleg három nagy északfranciaországi autótú építésének tervvel foglalkoztatják. Az egyik Páris-Lille-el, a másik Páris-Calais-val fogja összekötni, a harmadik pedig St. Quentin keresztül Lütichbe fog vezetni, hogy a francia autótrendszert bekapcsolja a birodalmi autótutak hálózatába. Ezzel a nagyjelentőségű elhatározással Franciaország is csatlakozást kap az épülőben lévő nagy transzkontinentális autótú fővonalához, mely Ostendéből kiindulva Konstantinápolyba vezet.

Hivatalos devizárfolyamok. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti). Szabadforgalmú devizák (90 százalékos felárral): Dollár 187.60-195. svájci frank 43.70-45.43. Kírling devizák: Drachma 1.21-1.22, dinár 2.898-3.05, német márka 59-60. szlovák korona (38 százalékos felárral): 4.68-4.77. pengó 20.00-27, dán korona 30-30, finn marka 2.50-2.50, török font 92-92, francia frank (38 százalékos felárral) 3.12-3.24, olasz lira 9.50-9.50. horvát kuna 2.95-3. Font devizák (90 százalékos felárral, egyiptomi font 776.91-807.50.

Határidő napló

JANUÁR 10:
 Kertészetek forgalmi adója navonta eddig a napi kifizetendő. Ócskavaskészletek havonta eddig a napig bejelentendők.

JANUÁR 15:
 Egyéni és társas cégek a románosítási államtitkárságnak bejelentést kötelesek tenni törvényes képviselőik, igazgatósági tagjaik és részvényeseik, valamint az 1940-41. évi mérleg, illetve a betéti és közkereseti társaságoknál a bel- és kültagok és cégtulajdonosok etnikai származásáról. Valamennyi esetben feltüntetendő az előző igazgatósági tag, részvényes, bel- és kültag, illetve cégtulajdonos etnikai származása is.

JANUÁR 17:
 Gyapotfonódáknak a nemzetgazdasági minisztérium nyersanyagosztályához külön a katonai és külön a polgári célokra kapott nyersanyag, gyártott és leszállított gyapotfonál kéthetenkénti bejelentési kötelezettségének határideje.

HOTEL SZABÓ
 BUDAPEST VI., EGYETEM-U.
 Hotel Szabó a belváros közepén fekszik. Szép, tiszta, világos szobák, minden modern kényelemmel. (Központifűtés, hideg- és melegvíz, telefon stb.). Polgári szálló, polgári árak.

APRÓ HIRDETÉSEK

Az apróhirdetések díja előre fizetendő

Az apróhirdetések eredménye minden körülmények közt gyors és biztos. ALLASKERESÉS rovatban szávanként egy leu, legkisebb apróhirdetés tíz lei. Vastag betűvel szávanként kétféle lei, legkisebb apróhirdetés husz lei. Minden más rovatban legkisebb apróhirdetés 15 szóig 20 lei, minden további szó egy leu. Vastag betűvel legkisebb apróhirdetés 15 szóig 30 lei, minden további szó kétféle lei. Jelige és „Cim a kiadóban” hirdetések után öt lei pótdíj fizetendő. Apróhirdetéseket felvesz I. kerületben: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata Bratianu 3. Tel.: 28-10. II. kerületben: Hayer-tözsde, Str. 3 August 17. — Popovici trafik, Piata Badea Cârta 8. — Kardos trafik, Piata Traian (Szerb templom mellett). — Grosz-trafik, Calea Dorobantilor 2. III. kerületben: Flauder trafik, Piata Lahovari. IV. kerületben: Grozescu trafik, Pta Küttl. — Pribac Mária trafik (Corso mozi mellett). — Welter-trafik, Pta Dragalina 6. Tel.: 45-06. — Wittek trafik, Bulv. Regele Carol 54. — Coljocia trafik (v. Galgóczy), Str. Bratianu 15/a. Tel.: 45-13. Apróhirdetéseket Aradon felvesz Rudolf Mosse hirdetési irodája (Strada Eminescu 8. Telefon 17-11).

Alkalmazás

Jól iszorgalmas, megbízható gazdasszony, aki minden házimunkában járatos, falura keresetlik. Részletes ajánlatokat kérek. Cim a timisoarai kiadóban. (3292)

Házaspár keres rendszerető, szerény mindenest, jó bánásmód, második cithon. Cim: Alexandru Andrea, Hunedoara, Str. Carman Sylva 15. (3295)

Háromtagú zsidó család keres február 1-re kétszobás lakáshoz rendszerető, megbízható, főznitudo mindenest. Jó bánásmód és jó fizetéssel. Cim a timisoarai kiadóban. (3169)

Gépszakmára ügyes tanulókat felvesszünk. Friedrich, Timisoara II., Strada Constantin 8. (3161)

Allást keres

Feladó etnikai román, három nyelvet beszél, hadmentes, megfelelő állást keres. Timisoara III., Str. Metianu 4. (3170)

Oktatás

Szabászművelés tanfolyam nyílik meg január 15-én. női és férfiruha, valamint fehérneműket szabásban, a szabászművelés szakintézetben, azelőtt országos szabászművelés akadémia. Haas Hermann, okl. szaktanár vezetése alatt. Piata Unirii 5 (3288)

Adás-vétel

A Tempo bizományi üzlet Arad (Fischer Eliza-palota) ajánl: keleti és belföldi szőnyegeket, íróasztalokat, varró- és irógépeket, hálószoftár, ebéd- és szalonoutorokat, csillárokat, festményeket, rekamiéket, kasszákat, egyes butorokat. Porcellánok és disztárgyak nagy választékon. Vesszünk megőzőink részére: teljes lakásberendezéseket, modern és antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellánt. Tempo, Arad (Fischer Eliza-palota). Telefon: 19-75. (4250)

Hanomag Diesel-aktor, 8-as. Első Magyar Gazdasági cséplővel, eredeti és átjavított magánjárók, Elevator eladó. Gőz- és traktoros garnitúrákat vesszünk. Cséplőgépeket átalakítunk a legújabb típusra, hercepséplésre is. Törék- és szalmarázó tengelyeket készítenk. Suc. Miniusz és Pohr-gépműhely, Timisoara, III., Str. Radulescu 3, telefon: 32-96. (3103)

Eltűzés miatt egy bodega sürgősen eladó III. Str. Doja 32.

Hagyatékból különböző értéktárgyak, réz- és bőrbutorok, berendezési tárgyak és ruhaneműk eladók. Galgon Gyula, Timisoara I., Str. Mercy és Eugen de Savoya-utca sarok. (3306)

Jóhangu, rövid Bösendorfer-zongora, mángorló, kályhavédők eladók. Arad, Str. Dragalina 9. szám, I. em. 8. (1047)

Eladó egy masszív füstölt tölgyebédlő, egy új állapotban lévő szilveszter-irógé. Megtekinthető 10-12-ig Arad, Str. Eminescu 2. II. em. 7. (1045)

Eladók cement-esztrichet 25-100-ig. Cim a timisoarai kiadóban. (3167)

A Centrala Lanai S. A. R. Bucuresti—Timisoara, igazgatósági, felügyelőbizottsági tagjai, valamint tisztviselői kara mély megilletődéssel jelenti, hogy a vállalat volt alapító tagja és évtizedeken keresztül volt vezérigazgatója

Fejér Ernő ur

folyó évi január 4-én, Budapesten hirtelen elhunyt. Az elhunyt nagy képzettségével és fáradhatatlan munkásságával vállalatunk felvirágoztatása körül multhatatlan érdemeket szerzett és emléket mindenkorra kegyelettel fogjuk megőrizni.

Imling—Konrad végrehajtási törvénnyel megvételre keresek. Árat és címet kérek a timisoarai kiadóban leadni. (7450)

Fiatal farkaskutyát keresek megvételre. Ertesítéseket: Piszky István, Galvani, Timisoara, Str. Bolintineanu 9. szám alá kérek. (3157)

Porzagallért és muffot, vagy rövidbundát megvételre keresek. Arad, Strada Cuza Voda 48. (1042)

Egy pár majdnem új si-bakkancs eladó. Cim Rudolf Mossenál, Arad, Str. Eminescu 8. (1032)

Varrógépet és kerékpárt veszek. Sambura, Arad, Calea Banatului 12. (1010)

Eladó cséplőgarnitúra 6-os Máv-golyos-csapággal, perfekt, üzemképes, 15.000 számú, Hanomag W. D.-traktor 29. típusu, 550.000 leiert. Dégi Mihály, Tormac. (3296)

Gyermekkosci, sötétkék, kifogástalan állapotban és egy szánkó eladó. Hauptmann, Timisoara II., Str. Noua 23. szám (3140)

Kocsibunda (női és férfi) kifogástalan állapotban, jutányos áron eladó. Timisoara II., Str. Petru Tegel 1. szám, I. emelet. 6.

Ebédlők, hálószoftár, kombinált szekrény, matracok, ottomanok, Thonet-székek, varrógépek, konyhabutorok, egyes ágyak szekrények stb. olcsón kaphatók Blidariunál, Timisoara IV., Piata Kütt 2. az udvarban. Megvételre keresünk sürgősen teljes lakásberendezéseket, szőnyegeket, varrógépeket, stb. Magas árat fizetünk. (3293)

Hatóságilag engedélyezett
Német ingatlanforgalmi iroda
(Deutsches Realitätenbüro)

Schiller Erwin
igazgató

Timisoara III., Str. Radulescu 6 sz
(Emmaus-u.) Háza-vétele és eladása
Házteikek — Házadmissz rációk —
Délután 2-5-g

Jókarban Steyer-kerékpár eladó. Galgon Gyula-fűszerüzlet, Timisoara I., Str. Mercy és Eugen de Savoya-utca sarok. (3305)

Veszek jó állapotban lévő irógépet. Hernek József-textilüzlet, Timisoara I., Str. Eminescu 2 (3163)

Bordo antilop női cipő (38-as), új sötét-kék házicipő, női hócipő, nagy fehér rojtos selyemkendő eladó. Timisoara, III., Str. Wilhelm Mühle 15. szám, I. em. 4. ajtó. (3171)

Eladó jutányosan 41-es férfibakkancs, korcsolya, vaskályha, vasüst üstházzal, gyermekágy, gyapjuszőnyeg. Timisoara IV., Str. Fröhl 36. II. emelet, 25. (3304)

Középtermetre kifogástalan fekete férfi télikabát, szmoking, valamint két drbnői bunda jutányosan eladó. Timisoara IV., Str. Fröhl 36. II. 25. (3303)

Borbélyüzlet eladó (női is lehet). Cim a timisoarai kiadóban. (3135)

Jó állapotban lévő fekete télikabát eladó. Megtekinthető szíveségből: Adámposztóútlelet, Timisoara I., Bulevardul Regele Ferdinand 1/b. (3174)

Bakkancs, 38-as, kifogástalan állapotban megvételre kerestetik. Cimeket „Sürgős” jellegre a timisoarai kiadóba kérek. (3164)

Kitűnő kereszturos zongora, bécsi gyártmány, rövid fekete, ugyanott egy antik fekete, szép faragott szalongszalon-garnitúra, egy fekete gyönyörű csikóbunda és 38-39-es Gloria-korcsolya eladó. Ianculescu, Timisoara II., Piata Traian 3. szám. (3136)

5-6 éves gyermekbunda eladó. Arad, Str. Horia 9. Hátul az udvarban. (1046)

Révy-lexikont és zenei-lexikont megvételre keresek. Cimeket Rudolf Mosse Arad, Str. Eminescu 8. szám alá kérek. (1050)

Andrees-világatlasz sürgősen eladó. Ugyanott könyvtárakat vesszünk. Tiosici-könyvtárak, Arad, Str. Matei Corvin. (1050)

Literes-üvegeket veszek 15 lei drbiát. Arad, Str. Nicu Filipescu 16. (1026)

Koncerthegedű, „Stradivari”, sürgősen eladó. Cim: Rudolf Mosse Arad, Strada Eminescu 8. (1936)

6 H. P. Hoffher—Schrantz-magánjáró cséplőgarnitúra, becsérelésre alakítva, az összes felszereléssel eladó. Lidolt Károly, Linova (Lippa). (3202)

Különbéle

Jól bevezetett fűszer- és terménykereskedés családi okok miatt kiadó. Cim: Rudolf Mosse Arad, Str. Eminescu 8. sz (1014)

Cernauti és környékére utazom. Megbízásokat január 9-ig elvállalok. Cim az aradi kiadóba. (1941)

Azonnalra kiadó vagy átadó joggal felszerelt, jömeneteli, forgalmas helyen levő trafik. Érdeklődni lehet Arad B.ív. Carol I. 28. szám, Ap. I. szám. (1039)

Elveszett egy fehér, sárga foltos kis foxikutya. Megtalálójára adja le címét a timisoarai kiadóban. (7456)

Elveszett 5-én a Timisoara IV., Proyer-utcában egy bőrtárca Varga István névre szóló igazolvánnyal. Becsületes megtalálójára kérik, jutalom ellenében adja le a timisoarai kiadóban. (3172)

Igazovány - lénykepek



a FOTO STUD OBAN

a leggyorsabban készül ek

Timisoara I., Piata Libertatii 4

Szép akar lenni?

Használjon KULKA-féle krémeket, illom-tejszappant és illom-pudert, három színben, kapható kizárólag

Városi gyógyszertárban

a „Fekete Sashoz” az Arany Szarvas épületében

Timisoara I., Piata I. C. Bratianu



A jelentést vivő német lovaskatona számára a folyó jeges vize sem akadály

1 hirdetés
a Déli Hírlapban

Nyomatott a Tipografia „Timisoara” körirógépén, Timisoara